

Простой анализ на колоректальный рак может спасти вам жизнь



Диагностический набор для анализа на дому предназначен для лиц в возрасте от 45 до 74 лет. Диагностический набор бесплатен, прост в обращении и способен выявить ранние признаки колоректального рака.

За дополнительной информацией обращайтесь к вашему врачу.

www.health.gov.au/nbcsp



Australian Government

**NATIONAL
BOWELCANCER**
SCREENING PROGRAM

Национальная программа обследований на выявление колоректального рака (The National Bowel Cancer Screening Program)

Сделайте простой анализ – он может спасти вам жизнь. Это проще, чем вы думаете. Около 2,5 миллионов австралийцев делают его каждый год.

Возраст – самый серьезный фактор риска. Поэтому даже тем, кто здоров и крепок, следует пройти обследование.

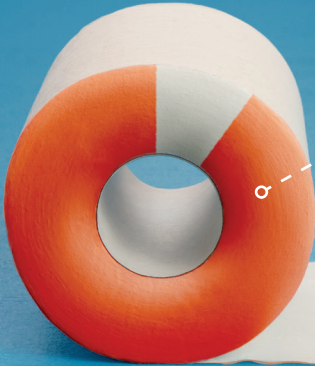
По наступлении 45 лет риск развития колоректального рака увеличивается, а симптомы порой остаются незаметными.

Вот тут и приходит на помощь скрининговый анализ. Этот анализ позволяет обнаружить в кале крошечные частицы крови, которые могут быть ранним признаком заболевания.

Так что не стоит недооценивать силу вашего стула, он может спасти вам жизнь.

ПРОЙДИТЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ. ШАНСЫ НА ВАШЕЙ СТОРОНЕ.

90%



случаев колоректального рака успешно поддается лечению при раннем выявлении.

Почему следует пройти обследование

В Австралии один из самых высоких уровней заболеваемости колоректальным раком в мире. Хорошие новости: при выявлении на ранних стадиях 90% случаев колоректального рака успешно поддается лечению. Диагностический набор для анализа бесплатен, прост в обращении и может спасти вам жизнь. Возьмите два микроскопических образца кала, пошлите их по почте — и дело сделано.

Кому следует пройти обследование

Согласно клиническим рекомендациям, лицам в возрасте от 45 до 74 лет, не имеющим симптомов заболевания, рекомендуется делать этот анализ каждые два года. Это поможет выявить изменения в кишечнике на ранней стадии, когда они легче поддаются лечению.

Что выявляет обследование

Этот анализ позволяет обнаружить в кале крошечные следы крови, которые иногда могут быть незаметны. Кровь может сочиться из колоректальных опухолей или полипов (небольших узелков), растущих на слизистой оболочке кишечника. Не все полипы становятся раковыми опухолями. Удаление полипов снижает риск развития колоректального рака.

Симптомы

Колоректальный рак может развиваться и бессимптомно. Поэтому важно раз в два года проходить бесплатное обследование.

В число симптомов могут входить:

- кровь в стуле или в унитазе
- изменения в работе кишечника, например, более жидкий стул, серьезный запор и/или учатившиеся против обычного позывы опорожнить кишечник
- боль в животе
- беспричинная усталость
- необъяснимая потеря веса.

Если у вас наблюдаются какие-либо из этих симптомов, это не означает, что у вас колоректальный рак, но очень важно как можно скорее обратиться к врачу.

Колоректальный рак может поражать и людей моложе 45 лет. Позаботьтесь о том, чтобы ваша семья и друзья были знакомы с данными симптомами и посоветуйте им обратиться к врачу, если они обеспокоены.



**Если вам от 45 до 49 лет, вы можете
запросить ваш первый набор
для обследования на выявление
колоректального рака на сайте
www.ncsr.gov.au/boweltest.**

**Лица в возрасте от 50 до 74 лет будут
получать набор для обследования на
выявление колоректального рака по
почте с периодичностью в 2 года.**

**Вы можете также узнать у вашего врача,
как вам получить набор.**

**www.ncsr.gov.au
www.health.gov.au/nbcsp
1800 627 701**



**Для получения информации на
вашем языке**

**позвоните в Службу письменного и устного
перевода (Translating and Interpreting
Service) по номеру: 13 14 50 или посетите
сайт www.health.gov.au/nbcsp-translations**